

November 1971

FAKTA

Dokumenttype:
Brevudkast

Dateringsbegrundelse:
Fundet i brev fra Knud Ferlov til Sonja
Ferlov Mancoba dateret 25.11.1971.

Afsendersted:
Paris

Modtagersted:
Rom

Omtalte personer:
Ernest Mancoba
Wonga Mancoba

Arkivplacering:
Ferlov Mancoba arkivet.

DOKUMENTINDHOLD

Sonja Ferlov Mancoba skriver til Knud Ferlov om, hvordan kunsten kan vise mennesker, at de hører sammen. At hun i sit ensomme arbejde rækker ud mod et intimt møde med andre mennesker. At vi lever i kraft af hinanden. Hun skriver, at deres sind: Knud Ferlovs, Ernest Mancobas, Wonga Mancobas og Sonja Ferlov Mancobas ved deres møde i Rom syntes at slå en fælles akkord an mellem sig.

Oui cher O Knuud
C'est là justement le point d'inter-
section de notre plus grande
malheur et notre plus grande bonheur
d'homme. Le destin a semé
en nous la notion de ce qui
nous dépasse. C'est pour cela que
nous donnons notre vie et c'est au
même temps notre lutte inviolable
vers ce but inconnu qui nous tient
en vie. C'est la ^{sans relâche} ~~cr~~ d'équilibre
où toutes les contrastes s'embrassent
C'est le commencement et c'est la
fin. Et malgré toute logique intellectuelle
nous nous acharnons dans notre lutte
vers ce point tant qu'il coule une
goutte de sang dans nos veines.
Derrière toutes les matières d'expression
la peinture la sculpture la musique la parole
et même la pensée c'est là que se trouve
la réalité de laquelle elles cherchent à donner
un reflet. Elles restent de reflets
mais elles sont nos moyens de communication
que nous devons nous efforcer de
renforcer pour que le sang peut couler
librement entre les hommes et
pour que nous pouvons tous nous
joindre en faisant partie de ce
grand animal qui est l'humanité.

Et ensomhed contradiction: Je plus que
nous arrivons de penetrer dans notre
Solitude plus nous frayons un
chemin vers une rencontre intime
avec les autres humains (solitaires
comme nous le sont tous).

Notre vie humaine exulte de
rayons du merveilleux c'est pourquoi
que nous le cherchons toujours
comme des orphelins comme
des enfants perdus et d'ailleurs.

Skære Ombel kund den styrke
du giver os per kendt du ikke selv
Vi mødtes ^{den} og jeg følte at jeg hørte
Klangen af disse strenge i vore
ensomme sind. Hos os alle fire
som dannede en accord i et
tidligt sekund. Og jeg tror at vi
skal mødes igen. Jeg tror at
Skæbnen vil skænke os den Lykke
hvad end Levnet bringer vil vi
modtage og prøve at forstå i
Udmyghed. Vi vil sefle vore smaa
Baaede over det farefulde Hav og
Til det yderste søge at føre dem
i Havn. Skære gode Ombel kund
en Tak af Hjertet til dig fra os alle
3 for den Visdom du sætter os traad i Hænde.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Kun i kraft af hinanden lever vi Mennesker
Naturen har ingen grænser
Toute vie humaine est une unité.
Godt Mod og Styrke
til dig, der bor dybt i vore Hjerter
Søren